



Congrès Ordinaire 2015 de la FISA

Procès-Verbal

Chambery, France
lundi, 7 septembre 2015

Congrès Ordinaire 2015 de la FISA
Chambéry, France
lundi, 7 septembre 2015

Ordre du jour

1.	Ouverture de la session	5
2.	Identification des délégués et validation de leurs pouvoirs	5
3.	Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès	5
4.	Approbation du procès-verbal du Congrès Ordinaire 2014	6
5.	Rapport du Président et rapports des membres du Comité exécutif	6
6.	Rapports des responsables des commissions spécialisées	6
7.	Rapports des représentants continentaux	7
8.	Comptes, rapport financier et rapport des vérificateurs des comptes	7
9.	Approbation des comptes 2014	7
10.	Fixation du droit d'entrée et de la cotisation annuelle	7
11.	Budget pour 2016	7
12.	Compte-rendu des prochaines compétitions de la FISA et des régates olympiques	7
13.	Lieu et date du Congrès Ordinaire de 2016	8
14.	Attribution de l'organisation des prochaines compétitions de la FISA conformément à la Règle 6	8
15.	Rapports sur les demandes d'affiliation et vote	9
16.	Réexamen ou confirmation des décisions (en référence à l'article 30) prises par le Conseil, en application du paragraphe 4 de l'article 44 ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'article 50	9
17.	Élections au Conseil conformément à l'article 39	9
18.	Propositions spécifiques des fédérations membres, du Conseil ou du Comité exécutif	10
19.	Autres points proposés par les fédérations membres, le Conseil ou le Comité exécutif	10
20.	Rapport du programme de développement	10
21.	Divers	10
22.	Clôture	10

1. Ouverture de la session

Le Président de la FISA, Jean-Christophe Rolland, déclare le Congrès ouvert et salue les délégués. Il accueille également le Président honoraire, Denis Oswald.

S'agissant des Championnats du monde d'aviron 2015 qui viennent tout juste de se terminer, le Président félicite les athlètes pour cette compétition fantastique. Le maire de Chambéry, Michel Dantin, accueille les délégués à Chambéry et les remercie d'avoir sélectionné Aiguebelette en 2011.

Le Président accueille et remercie également les Co-présidents Jean-Jacques Mulot et Hervé Gaymard ainsi que le Directeur du Comité d'organisation Rémy Charmetant. Il évoque l'excellente organisation des Championnats et adresse ses remerciements au Comité d'organisation d'Aiguebelette. Il mentionne la présence du Président du Comité International Olympique, Thomas Bach, pour les finales du dimanche et du Directeur des Sports du CIO Kit McConnell le vendredi en compagnie de son équipe.

En mémoire des amis et collègues de l'aviron récemment décédés, le Président demande alors aux délégués d'observer un moment de recueillement. Il mentionne en particulier les personnes suivantes:

Christopher Davidge (GBR), ancien membre du Conseil

Don Rowlands (NZL), ancien membre du Conseil

Dan Topolski (GBR)

Nigel Smith (GBR)

Fred Louk (CAN)

Joan Lind/Van Blom (USA)

Tim Hosea (USA)

Guido Terryn (BEL)

Pierre Cappellemans (BEL)

Rennaldo Gonzalez (CUB)

Rodney Araujo (BRA)

Guideon Raz (ISR)

Bill Clarke (GBR)

Jim MacRitchie (GBR)

Dan Popper (ROäU)

Rafael Chaires (MEX)

Toufik Abdel Kader (MAR)

Le Président donne des informations générales sur l'organisation du Congrès. Il rappelle aux délégués qu'ils doivent se sentir libres de s'exprimer, mais il leur demande d'être aussi concis que possible. Il n'y a aucune question des délégués sur le déroulement ou l'ordre du jour du Congrès.

2. Identification des délégués et validation de leurs pouvoirs

Matt Smith, directeur exécutif, procède à l'appel. Djibouti a été mentionné comme membre par erreur. Gibraltar et l'Israël ont rejoint le Congrès après l'appel. Le décompte au moment des votes est le suivant : 65 fédérations sont représentées, 48 disposant de trois voix et 17 disposant d'une voix pour un total de 161 voix. Par conséquent, la majorité absolue est de 81 voix, si tous les votes sont exprimés. Une liste des participants est annexée au présent procès-verbal.

3. Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès

Le Congrès accepte à l'unanimité la proposition du Président de nommer les personnes ci-après comme scrutateurs pour le Congrès :

Dusan Machcek (CZE)

Yannis Karras (GRE)

Tamas Benyi (HUN)

Tine Bjonge (NOR)

Jernej Slivnik (SLO)

4. Approbation du procès-verbal du Congrès Ordinaire 2014

Le Président rappelle aux délégués qu'ils ont été priés de soumettre à l'avance leurs remarques sur ce procès-verbal. Aucun commentaire n'ayant été reçu, le Président invite tout de même les délégués à s'exprimer s'ils le souhaitent.

En l'absence de remarques, le Président considère le procès-verbal du Congrès ordinaire de 2014 comme approuvé à l'unanimité.

5. Rapport du Président et rapports des membres du Comité exécutif

Le Président fait un nombre de remarques pour compléter son rapport, y ajoutant quelques mises à jour relatives au processus engagé pour aligner l'Agenda Olympique 2020 et le plan stratégique de la FISA. Quarante recommandations ont été adoptées, dont certaines ont un impact majeur sur la FISA. Par exemple, l'une des questions principales concerne le coût et la complexité des sites. Le Président annonce que le Comité exécutif du CIO a récemment approuvé « Sea Forest » comme site d'aviron et de canoë-kayak pour les Jeux Olympiques de Tokyo 2020. Ceci positionnera l'aviron au cœur des Jeux et à proximité du Village Olympique.

Le Président mentionne également SportAccord ainsi que l'attaque très forte émise par Marius Vizer, le président de cette organisation, contre le CIO. Ce dernier a prétendu que les fédérations internationales partageaient son point de vue, ce qui n'était pas le cas. Monsieur Vizer refusant de rétracter ses propos, le Comité exécutif de la FISA a décidé d'annuler son affiliation auprès de SportAccord. Avant de prendre une décision sur une future affiliation, la FISA est en attente d'informations

concernant à la fois l'avenir de cette organisation et la révision de sa mission.

Le Président fait également mention du grand succès des Championnats du monde d'aviron junior 2015 à Rio. Cette régata a servi d'épreuve préparatoire pour les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2016. Certains problèmes tels que la qualité de l'eau, la profondeur du bassin, les algues et la capacité des tribunes, sont traités conjointement avec le comité d'organisation de Rio 2016 et le CIO.

Le Président saisit également l'occasion pour remercier les comités d'organisation des Coupes du monde 2015 qui ont été organisées à Bled, à Varèse et à Lucerne ; le comité d'organisation des Championnats du monde d'aviron des moins de 23 ans à Plovdiv ; il souhaite également bonne chance au comité d'organisation de la Régata mondiale d'aviron masters qui se tiendra en fin de semaine à Hazewinkel.

Aucun autre commentaire n'est apporté par les autres membres du Comité exécutif. Aucune autre question n'est posée au sujet de leurs rapports, que le Président considère comme approuvés à l'unanimité.

6. Rapports des responsables des commissions spécialisées

Les responsables des commissions n'ont aucun complément à apporter à leurs rapports écrits, sauf :

- Rosie Mayglothling, responsable de la Commission d'aviron de compétition, qui annonce que la Conférence des entraîneurs de 2015 se tiendra à Sarasota, en Floride, aux Etats-Unis, du 19 au 22 novembre 2015.
- Algirdas Raslanas, responsable de la Commission d'aviron de jeunesse, qui annonce que la Conférence pour

entraîneurs de jeunes rameurs, se tiendra du 28 septembre au 1^{er} octobre 2015 à Pékin, en Chine.

En l'absence de tout autre commentaire ou de toute autre question, le Président demande aux délégués s'il peut considérer ces rapports comme approuvés et si quelqu'un s'oppose à ces rapports. Personne ne se manifestant, le Président considère ces rapports comme approuvés.

7. Rapports des représentants continentaux

Le Président annonce que les représentants continentaux n'ont aucun commentaire à ajouter à leurs rapports. En l'absence de toute autre question des délégués, le Président considère ces rapports comme approuvés à l'unanimité.

8. Comptes, rapport financier et rapport des vérificateurs des comptes

Le trésorier Mike Williams présente les comptes de la FISA, y compris le rapport financier et le rapport rédigé par le reviseur indépendant PriceWaterhouseCoopers. Le trésorier oriente les délégués vers les explications détaillées incluses dans l'ordre du jour. Il réitère que les comptes de 2014 révèlent un déficit minime de 28 096 CHF sur un total des dépenses s'élevant à 7 422 370 CHF. Les détails du bilan financier se trouvent aux pages 63 à 80.

Il poursuit en mentionnant que les dépenses de 2015 ont été estimées supérieures aux recettes attendues, nécessitant un retrait des réserves supplémentaire de 1 400 000 CHF. Le budget révisé est présenté dans la section financière.

Il remercie le personnel de la FISA pour le bon travail réalisé en termes de maintien de coûts

et d'établissement des comptes. Le Président demande s'il y a des questions pour le trésorier. Il n'y en a aucune.

9. Approbation des comptes 2014

Les comptes tels que présentés sont approuvés à l'unanimité par les délégués qui lèvent leurs cartes de vote.

10. Fixation du droit d'entrée et de la cotisation annuelle

Le Conseil ne propose aucun changement et les délégués sont d'accord.

11. Budget pour 2016

Le trésorier présente le budget 2016. Le Président demande s'il y a des questions. Ce n'est pas le cas. Il demande alors, et reçoit, l'approbation unanime du budget 2016.

12. Compte-rendu des prochaines compétitions de la FISA et des régates olympiques

Le Président indique aux délégués que les comités d'organisation des régates prévues pour les deux prochaines années leur ont remis leurs bulletins. Il présente Jose Quinones, le Représentant continental pour l'Amérique du sud, qui fournit des informations au sujet des Championnat du monde d'aviron de mer 2015 à Lima, au Pérou.

Colleen Orsmond, la responsable de compétition pour l'aviron à Rio 2016, présente aux délégués des informations relatives aux Jeux Olympiques et Paralympiques de 2016 à Rio de Janeiro, au Brésil. Le Président fait quelques commentaires au sujet de certains défis rencontrés par le comité d'organisation de Rio 2016. L'un des défis majeurs concerne celui de

la qualité de l'eau dans la lagune. Il demande au Directeur exécutif de présenter certains éléments clés concernant la qualité de l'eau.

Paul Blacketter, du comité d'organisation des Championnats du monde 2017 à Sarasota/ Bradenton, présente un exposé sur les préparatifs en cours sur le site d'aviron. Sinon, toutes les informations relatives aux régates à venir sont disponibles dans les bulletins et sur les sites web de la FISA et des comités d'organisation.

13. Lieu et date du Congrès Ordinaire de 2016

Le Président propose que le Congrès Ordinaire de 2016 se tienne le lundi 29 août à Rotterdam, aux Pays-Bas à la suite des Championnats du monde d'aviron sénior, des moins de 23 ans et junior de 2016. En l'absence de toute autre proposition, le Président considère cette proposition comme approuvée par les délégués.

14. Attribution de l'organisation des prochaines compétitions de la FISA conformément à la Règle 6

Le Président demande à Mike Tanner de présenter ce sujet. Celui-ci commence par expliquer la procédure de candidature dans son intégralité. Il résume ensuite les éléments clés des candidatures soumises pour les Championnats du monde 2019.

Attribution des Championnats du monde d'aviron 2019 - Deux candidatures ont été présentées : Linz-Ottensheim par la Fédération autrichienne d'aviron et Hambourg par la Fédération allemande d'aviron.

Mike Tanner, responsable de la Commission des compétitions de la FISA, présente les aspects techniques des deux candidatures. Il souligne que cette compétition servira de

régate qualificative pour les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2020. Le risque de météo défavorable devient par conséquent un facteur clé à prendre en considération. Les deux candidatures bénéficient d'un fort soutien gouvernemental et de comités d'organisation expérimentés. Mike Tanner déclare que, selon le Conseil, chaque candidature présente des conditions conformes aux normes de la FISA, mais qu'en raison du statut de qualification Olympique et Paralympique le Conseil recommande la candidature de Linz-Ottensheim comme celle présentant le moins de risques météo.

Lenka Wech, responsable de la Commission des athlètes, confirme que la Commission des athlètes recommande la candidature de Linz-Ottensheim comme celle présentant de meilleures chances pour des conditions équitables.

Le Président demande aux délégués un vote pour déterminer si la recommandation du Conseil sera suivie. Le résultat du vote est le suivant :

Oui	128
Non	30
Bulletins de vote non valables	3

La Fédération autrichienne d'aviron et son site d'aviron Linz-Ottensheim est attribuée l'honneur et la responsabilité d'organiser les Championnats du monde d'aviron 2019 ainsi que la deuxième étape de Coupe du monde 2018 (compétition test).

Le Conseil de la FISA avait prévu d'attribuer les événements suivants lors de ce Congrès :

- Congrès extraordinaire 2017
- Championnats du monde d'aviron 2017
- Championnats du monde d'aviron junior 2018
- Championnats du monde d'aviron des moins de 23 ans 2018

La période de candidature étant venue à terme, le Conseil de la FISA demande au Congrès de lui attribuer le pouvoir nécessaire pour négocier directement avec les Fédérations nationales et les organisateurs intéressés pour confirmer l'attribution des régates susmentionnées, dans la mesure où ceux-ci satisfont aux conditions et exigences relatives à l'organisation de ces événements.

Le Président demande un vote pour donner pouvoir au Conseil de la FISA d'attribuer ces événements directement. Cette question a été réglée par un vote indiquant une forte majorité pour, sept contre et aucune abstention.

Le Directeur exécutif annonce les événements ayant été attribués par le Conseil de la FISA lors d'une récente réunion :

- La première étape des Coupes du monde 2017 et 2018 à Belgrade et à la Fédération serbe d'aviron.
- Les Championnats du monde d'aviron de mer 2017 à Thonon, en France, et à la Fédération française d'aviron.
- Le World Rowing Tour 2017 à l'Autriche
- La Régate mondiale d'aviron masters 2018 à Sarasota/Bradenton, en Floride, aux Etats-Unis, et à la Fédération américaine d'aviron.

15. Rapports sur les demandes d'affiliation et vote

Six demandes d'affiliation à la FISA ont été soumises :

- Djibouti – La Fédération djiboutienne d'aviron et de canoë-kayak
- Haïti – La Fédération haïtienne d'aviron
- Luxembourg – La Fédération luxembourgeoise d'aviron
- Malawi – La Fédération malawite d'aviron
- Malte – La Fédération maltaise d'aviron

- Trinité-et-Tobago – La Fédération trinitadienne d'aviron

Le Directeur exécutif confirme que les documents sont tous en règle et les nouveaux membres de la Fédération internationale d'aviron sont confirmés par les délégués. La FISA compte désormais 148 fédérations membres.

16. Réexamen ou confirmation des décisions (en référence à l'article 30) prises par le Conseil, en application du paragraphe 4 de l'article 44 ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'article 50

Aucune requête dans ce sens n'était parvenue à la date limite.

17. Élections au Conseil conformément à l'article 39

Des élections ont lieu pour les postes suivants :

a. Responsable de la Commission des athlètes

L'unique candidate, Lenka Wech (GER), est élue par acclamation pour un mandat de quatre ans, à partir du 1^{er} janvier 2016.

b. Responsable de la Commission du matériel et de la technologie

L'unique candidat Paul Fuchs (USA) est élu par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

c. Responsable de la Commission d'aviron pour tous

L'unique candidate Guin Batten (GBR) est élue par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

d. Responsable de la Commission de médecine sportive

L'unique candidat Dr Alain Lacoste (FRA) est élu par acclamation pour un mandat d'un an uniquement. Dr Lacoste fêtera en effet ses 70 ans en 2016 et de fait atteindra l'âge limite. Le Président annonce qu'une élection se tiendra lors du Congrès Ordinaire de 2016 pour déterminer son successeur.

e. Responsable de la Commission d'aviron de jeunesse

L'unique candidat Algirdas Raslanas (LTU) est élu par acclamation pour un nouveau mandat de quatre ans.

f. Election d'un membre du Comité exécutif de la FISA

Patrick Rombaut (BEL) est nommé par le Conseil, selon l'article 48, pour compléter le mandat de John Boulton au Comité exécutif. Il est élu par acclamation pour le mandat jusqu'au 31 décembre 2019.

18. Propositions spécifiques des fédérations membres, du Conseil ou du Comité exécutif

Aucune proposition spécifique n'est parvenue à la FISA.

19. Autres points proposés par les fédérations membres, le Conseil ou le Comité exécutif

Aucune proposition spécifique n'est parvenue à la FISA.

20. Rapport du programme de développement

Le rapport a été communiqué avec l'ordre du jour. Le Président demande s'il

y a des questions. En l'absence de question, le Président considère que le rapport est approuvé.

21. Divers

Aucune demande n'a été soumise pour le traitement de points divers.

22. Clôture

Le Président remercie les délégués pour leur excellente coopération. Il exprime également sa reconnaissance à la Fédération française d'aviron et au Comité d'organisation d'Aiguebelette pour l'excellente organisation du Congrès. Il remercie également Matt Smith et le personnel de la FISA pour leur préparation du Congrès et de l'Ordre du jour, ainsi que les interprètes pour leur excellent travail.

Le Président rappelle également aux délégués qu'une Conférence pour fédérations nationales aura lieu après la pause du déjeuner.

Le Président honoraire Denis Oswald prend la parole pour féliciter Jean-Christophe Rolland pour son excellente première année en qualité de Président et pour la bonne conduite du Congrès.

Le Président déclare le Congrès ordinaire 2015 de la FISA clos à 12h35.

Jean-Christophe ROLLAND, Président

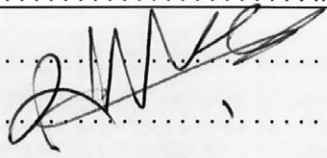
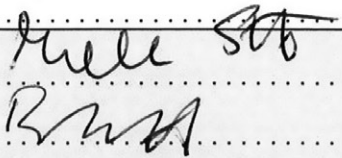


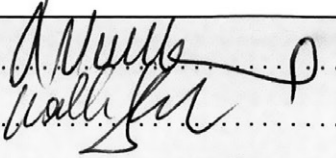
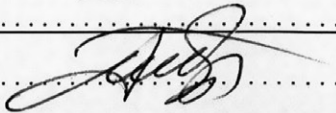
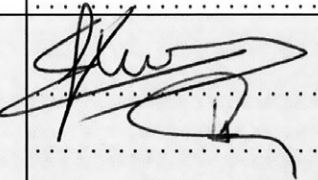
Matt SMITH, Directeur exécutif

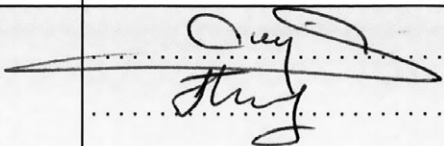
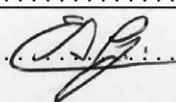
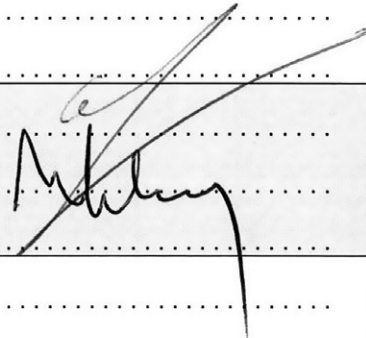
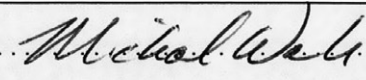
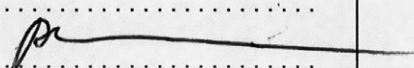
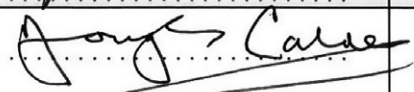
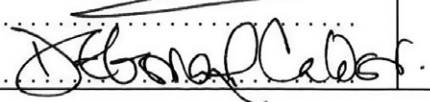


**CONGRES ORDINAIRE DE LA FISA 2015/
2015 FISA ORDINARY CONGRESS**
(Chambéry - FRA), September 6, 2015/te/congress/delegates signature.doc)

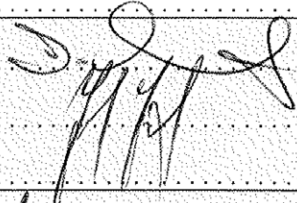
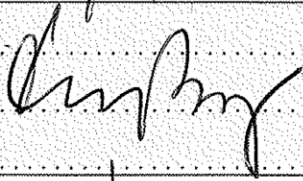
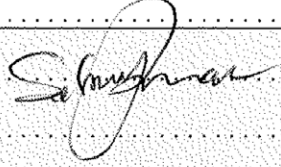
List des délégués / List of delegates

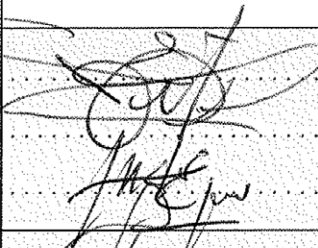
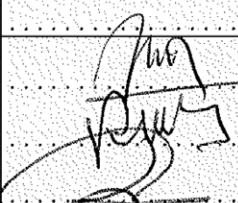
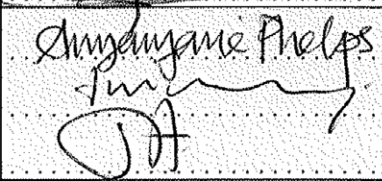
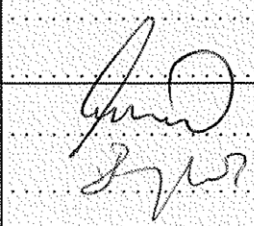
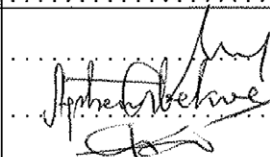
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/ Vote
AFG	Afghanistan		..... ..... .....	1
ALB	Albanie/ Albania		..... ..... .....	1
ALG	Algérie/ Algeria	Bachir DJELOUAT	..... ..... .....	3
ANG	Angola	Olga ALBUQUERQUE	..... ..... .....	1
ARG	Argentine/ Argentina	Jean Raymond PELTIER	..... ..... .....	3
ARM	Arménie/ Armenia		..... ..... .....	1
AUS	Australie/ Australia	Michael SCOTT Rob SCOTT Chris O'BRIEN	..... ..... .....	3

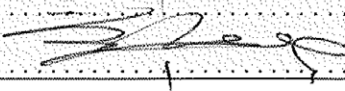
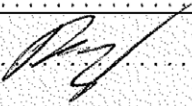
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
AUT	Autriche/ Austria	Horst NUSSBAUMER Walter KABAS		3
AZE	Azerbaïdjan/ Azerbaijan	Leyla ALIYEVA		3
BAH	Bahamas			1
BAN	Bangladesh			1
BAR	Barbade/ Barbados			1
BEL	Belgique/ Belgium	Gwenda STEVENS Jean-Pierre FOLLET		3
BEN	Benin			1
BER	Bermudes/ Bermuda			1
BIH	Bosnie- Herzégovine/ Bosnia and Herzegovina			1

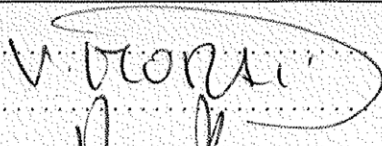
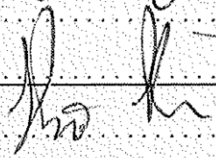
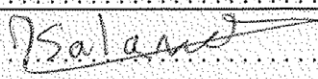
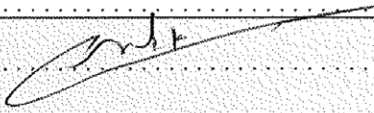
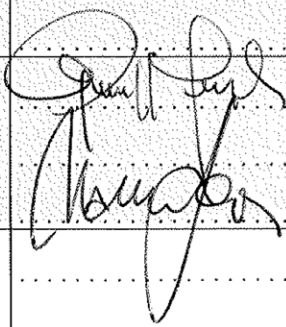
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
BLR	Bélarus/ Belarus	Siarhei KHRAMKOU Olga TARASAVA		3
BOL	Bolivie/ Bolivia			1
BOT	Botswana			1
BRA	Brésil/Brazil	Edson PEREIRA JUNIOR Guilherme SOARES Marco POLCHOWICZ		3
BRN	Bahreïn/Bahrain			1
BUL	Bulgarie/ Bulgaria	Svilen NEYKOV Ivan Andonov		3
BUR	Burkina Faso			1
CAN	Canada	Michael WALKER Peter COOKSON	 	3
CAY	Iles Cayman/ Cayman Islands	Douglas CALDER Stephen TRAPMORE Deborah CALDER	 	1

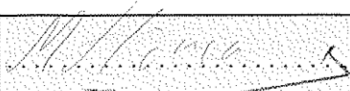
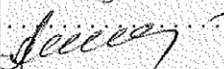
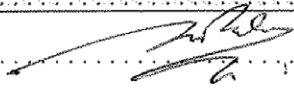
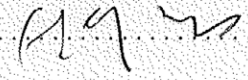
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
CHI	Chili/Chile		..... ..... .....	3
CHN	R.P. de Chine/ China	Yin ZHANG	..... ..... ..... .....	3
CIV	Côte d'Ivoire/ Ivory Coast		..... ..... .....	1
CMR	Cameroun/ Cameroon		..... ..... .....	1
COL	Colombie/ Colombia		..... ..... .....	1
CPV	Cap-Vert Cape Verde		..... ..... .....	1
CRC	Costa Rica		..... ..... .....	1
CRO	Croatie/ Croatia	Mirna RAJLE BRODANAC Branimir BASIC Srecko SUK	..... ..... ..... .....	3

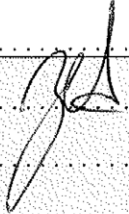
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
CUB	Cuba		..... ..... .....	3
CYP	Chypre/ Cyprus		..... ..... .....	3
CZE	République Tchèque/ Czech Republic	Dusan MACHACEK Josef JOHANEL	..... .....	3
DEN	Danemark/ Denmark	Henning Bay NIELSEN	.....	3
DJI	DJIBOUTI	Ahmed MAHAMOUD ABDOULKADER Mohamed ABDOULKADER HAMZA	..... ..... .....	0
DOM	République Dominicaine/ Dominican Republic		..... ..... .....	1
ECU	Equateur/ Ecuador		..... ..... .....	1
EGY	Egypte/Egypt	Mohamed SABRY OMAR	..... .....	3
ESA	El Salvador		..... ..... .....	1

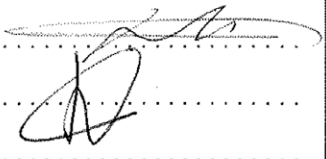
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
ESP	Espagne/Spain	Fernando CLIMENT Luis Maria LASURTEGUI Iñaki EGUIBAR		3
EST	Estonie/ Estonia	Robert VALI		3
FIN	Finlande/ Finland			3
FRA	France	Jean-Jaques MULOT Roland WEILL Patrick RANVIER		3
GBR	Grande- Bretagne/ Great Britain	Annamarie PHELPS David TANNER John HEDGER		3
GEO	Géorgie/ Georgia			3
GER	Allemagne/ Germany	Siegfried KAIDEL Dag DANZGLOCK		3
GHA	Ghana	Rashid JAJAH Stephen Asante BEKOE Abdul-Salaam ABDULLAH		1

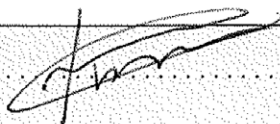
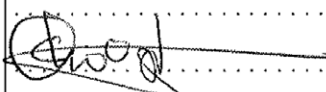
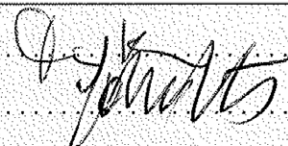
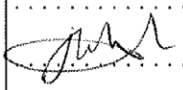
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
GIB	Gibraltar	Charles GOMEZ Nicholas VINALES		1
GRE	Grèce/Greece	Ioannis KARRAS Evangelia TRIKA	 	3
GUA	Guatemala			1
HKG	Hong Kong China			3
HON	Honduras			1
HUN	Hongrie/ Hungary	Benyi TAMAS SZABOLCS		3
INA	Indonésie/ Indonesia			1
IND	Inde/India			3

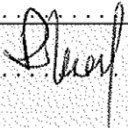
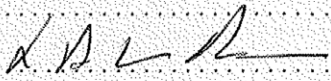
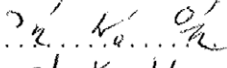
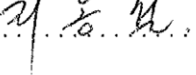
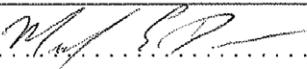
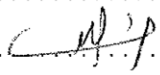
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
IRI	Iran	Vahid MORADI SHAHPAR		3
IRL	Irlande/ Ireland	Kieran KERR		3
IRQ	Iraq	Abdul Salam DAWOOD		3
ISL	Islande/ Iceland			1
ISR	Israël/Israel	Eli SZABO		3
ITA	Italie/Italy	Giuseppe ABBAGNALE Davide TIZZANO Maurizio LEONE		3
JAM	Jamaïque/ Jamaica			1
JOR	Jordan/Jordanie			1

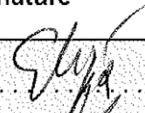
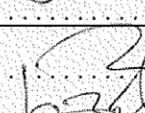
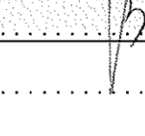
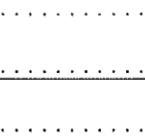
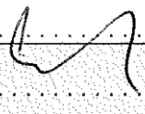
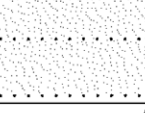
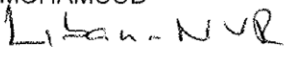
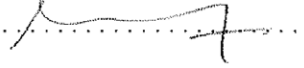
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
JPN	Japon/Japan	Mikio HIURA Masakuni HOSOBUCHI Toshio SAKIYAMA	  	3
KAZ	Kazakhstan	Vladimir BELONOGOV ANNA BELONOVOVA	 	3
KEN	Kenya	Saifudin PATWA		1
KGZ	Kyrgyzstan			1
KOR	Corée/Korea	Jaewon LEE Du Hwan SHIN	 	3
KSA	Saudi Arabia			1
KUW	Koweït/ Kuwait			1
LAT	Lettonie/ Latvia	Arnolds LAKSA Solvita LAKSA		3
LBA	Libya / Libye			1

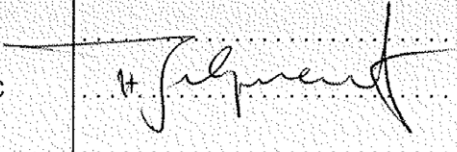
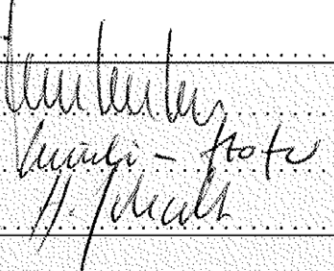
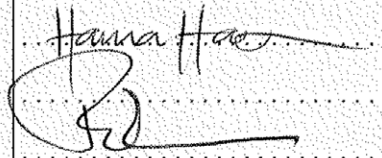
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
LIB	Liban/ Lebanon		..... .....	1
LTU	Lithuanie/ Lithuania	Dainius PAVILIONIS Inga DAUKANTIENE	 	3
MAD	Madagascar		..... .....	1
MAR	Maroc/ Morocco		MOUADDEN Abderrahman Medne Lahrichi Bakka	1
MAS	Malaisie/ Malaysia		..... .....	1
MDA	Moldovie/ Moldova		..... .....	1
MDV	Maldives		..... .....	1
MEX	Mexique/ Mexico	Pedro CUERVO AJA		3

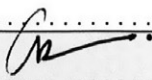
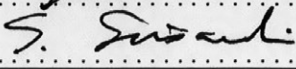
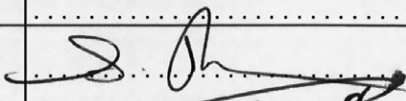
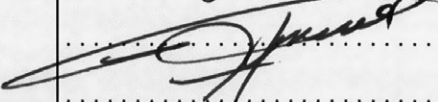
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
MGL	Mongolie/ Mongolia		..... ..... .....	1
MKD	Macédoine/ Macedonia		..... ..... .....	1
MLI	Mali		..... ..... .....	1
MON	Monaco	Jean-Louis ANTOGNELLI Gilbert VIVALDI	..... .....	1
MOZ	Mozambique		..... ..... .....	1
MRI	Mauritius		..... ..... .....	1
MYA	Myanmar		..... ..... .....	1
NAM	Namibie/ Namibia		..... ..... .....	1
NCA	Nicaragua		..... ..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
NED	The Netherlands	Frans CORNELIS Jan-Willem LANDMAN Hessel EVERTSE		3
NGR	Nigéria/ Nigeria	Festus PORBENI Olubunmi OLUODE Isaac MANKILIK		1
NIG	Niger			1
NOR	Norvège/ Norway	Tine BJONGE Johan FLODIN		3
NZL	Nouvelle-Zélande/ New Zealand	Gerry DWYER Bob EVANS Alan COTTER	 	3
PAK	Pakistan	Rizwan UI Haq RAZI Haroon Rashid KHOKHAR Khadija HUSSAIN	 KHADIJA A. HUSSAIN	1
PAN	Panama			1
PAR	Paraguay			3

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
PER	Pérou/Peru		..... ..... .....	3
PHI	Philippines	Kurt LENHERR	K. Lenherr	1
PLE	Palestine		..... ..... .....	1
POL	Pologne/ Poland	Robert ZABORSKI	..... .....	3
POR	Portugal	Luis TEIXERA	..... .....	3
PRK	R.P.D. de Corée/DPR of Korea	Song Il KIM Song Chol RI	..... .....	1
PUR	Porto Rico/ Puerto Rico	Miguel E DAVILA PABON	..... .....	1
QAT	Qatar	Khalifa Mohammed AL-SEWAIDI Hassan Abdulal M ABDULLA	..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
ROU	Roumanie/ Romania	Elisabeta LIPA Sandu POP	 	3
RSA	Afrique du Sud/ South Africa	Sean KERR Carol BLIGNAUT	 	3
RUS	Russie/Russia	Veniamin BUT Yury ZELIKOVIC Valentina VOLOKITINA	  	3
SAM	Samoa			1
SEN	Sénégal/ Senegal			1
SIN	Singapour/ Singapore			1
SLO	Slovénie/ Slovenia	Jernej SLIVNIK Dusan JURSE	 	3
SOM	Somalie / Somalia	Said Mohamed MOHAMUUD 	 	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
SRB	Serbie/ Serbia	Djunic DANKO Nebojsa JEVREMOVIC		3
SRI	Sri Lanka			1
SUD	Sudan	Abdelrahim ALHAJ		1
SUI	Suisse/ Switzerland	Stéphane TRACHSLER Christian STOFER HEINZ SCHALLER		3
SVK	Slovaquie/ Slovakia			3
SWE	Suède/Sweden	Hanna HANSSON Per-Olof CLAEISSON		3
SWZ	Swaziland			1
SYR	Syrian Arab Republic			1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
TGA	Tonga		..... ..... .....	1
THA	Thailand	Chainarong CHAROENRUK Mr. Jakarin KHOWRAT Sirivimol SRISAWASDI	  	3
TKM	Turkménistan/ Turkmenistan		..... ..... .....	1
TOG	Togo		..... ..... .....	1
TPE	Chinese Taipei		..... ..... .....	3
TUN	Tunisie/ Tunisia	Slim BEN BOUBAKER Fayçal SOULA	 	3
TUR	Turquie/ Turkey	Ilhami ISSEVEN Ozan BAYULKEN	..... ..... .....	3
UAE	United Arab Emirates/ Emirats Arabes Unis		..... ..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
UGA	Ouganda/ Uganda	Hamza KAHWA	..... ..... .....	1
UKR	Ukraine		..... ..... .....	3
URU	Uruguay	Fernando UCHA	..... ..... .....	1
USA	Etats-Unis/ United States	Donovan LANGFORD Erin O'CONNELL Glenn MERRY	..... ..... .....	3
UZB	Ouzbekistan/ Uzbekistan	Jasur AKRAMOV Shukhrat GANIEV SEVARA GANIYEVA	..... ..... .....	3
VAN	Republic of Vanuatu	Jane SPEAR	..... ..... .....	1
VEN	Vénézuela/ Venezuela		..... ..... .....	3
VIE	Viet-Nam/ Vietnam	Hai DUONG	..... ..... .....	1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
VIN	St. Vincents and Grenadines		..... ..... .....	1
ZAM	Zambie/Zambia		..... ..... .....	1
ZIM	Zimbabwe	Christine JOHNSON	..... .....	3

CD2 Cameroon Martine DIMOUAWA 